

13 - Wisdom's Terrifying Conspiracy! Rage, Batzz!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

My name is Chibi Panda!

[00:04] ---

A Ruler's Privilege!

[00:06] ---

This spell allows me to choose one monster that is size 3 or larger, and permit it to attack once more!

[00:12] ---

It can attack again?

[00:13] ---

Hadeath! Dispose of Athora.

[00:18] ---

Athora!

[00:19] ---

Athora is no longer here.

[00:21] ---

Thus, you will be on the receiving end of Hadeath's 5 damage from Penetrate.

[00:25] ---

Blade of the Deity, Aidoneus!

[00:29] ---

Osiris! Follow him!

[00:33] ---

I'm not giving up on this fight yet.

[00:35] ---

In my next turn...

[00:36] ---

There won't be a next turn.

[00:38] ---

What?

[00:39] ---

I cast!

[00:40] ---

A Ruler's Privilege!

[00:42] ---

This makes it possible for
Geargod VII to attack again!

[00:45] ---

Geargod VII. Dispose of Kanata!

[00:47] ---

Yes. Wisdom.

[00:52] ---

Big Boss Batzz!

[00:53] ---

Where are you?

[00:55] ---

While we were wondering that,
Kanata and Wisdom started a Buddyfight!

[01:00] ---

Kanata lost!

[01:03] ---

Gao! You've got to avenge Kanata!

[01:07] ---

I'll try my hardest, too!

[02:41] ---

Why would you do something like this?

[02:43] ---

There's no need to get emotional.

[02:46] ---

Kanata Ozora didn't accept my opinion.

[02:51] ---

It's only natural that he be disposed of.

[02:54] ---

Don't be ridiculous!

[02:55] ---

What do you mean, disposed of?

[02:57] ---

Gao Mikado, it seems that you can't
comprehend my ideals either.

[03:03] ---

I see no value in those who cannot
conduct calm, rational conversations.

[03:07] ---

Accordingly, you will be
eliminated forthwith.

[03:10] ---

Geargod VII!

[03:11] ---

Yes. Wisdom.

[03:13] ---

Gao Mikado.

[03:15] ---

Delete.

[03:19] ---

Kid! What are you dawdling for?

[03:22] ---

Leave Kanata to me.

[03:23] ---

Take care of him, Athora.

[03:25] ---

Delete.

[03:32] ---

Gao! Now's your chance!

[03:34] ---

Kaido!

[03:35] ---

Over here!

[03:39] ---

Is he okay?

[03:40] ---

It's hard to say.

[03:41] ---

He's lost consciousness,
so we need to let him rest.

[03:43] ---

We're so glad you came back.

[03:46] ---

It's a good thing we made it in time.

[03:48] ---

Kanata lost?

[03:49] ---

Yeah.

[03:50] ---

Are you serious?

[03:51] ---

Wisdom's incredibly strong.
The way he uses "the Chaos" and Geargod VII...

[03:55] ---

Wisdom's incredible.

[03:59] ---

Wisdom's terrifying conspiracy!
Rage, Batzz!

[04:03] ---

If there's something you want to ask me,
hurry up and luminize.

[04:08] ---

To devour people is to walk the Path of Oni!
Let bloom, the Flowers of Evil!

[04:12] ---

Luminize!

[04:13] ---

Scroll of the Oni Rascals!

[04:15] ---

I will decide your destiny.
The dark hour has begun!

[04:22] ---

Luminize!

[04:24] ---

Decimating Black Dragon!

[04:25] ---

You're going to learn that
you have no options.

[04:29] ---

And I'll teach you to silence that
obnoxious mouth of yours.

[04:31] ---

Raise the flag!

[04:33] ---

Katana World.

[04:36] ---

Darkness Dragon World.

[04:38] ---

Don't let your guard down, Gaito.

[04:40] ---

He's going to use Ambush.

[04:42] ---

I know.

[04:43] ---

I have the first move.

[04:44] ---

Charge. And draw!

[04:47] ---

I call Black Crest Dragon,
Earlbow to the center.

[04:51] ---

I am Earlbow. The one who
steals all that shines.

[04:53] ---

Earlbow! Attack the fighter!

[04:56] ---

Slash him, my rainbow wings!

[05:02] ---

Final Phase.

[05:04] ---

This is bad. His impact is...

[05:06] ---

Yeah.

[05:08] ---

I cast!

[05:14] ---

Impact.

[05:16] ---

Death Count Requiem!

[05:19] ---

These are the flames of your destiny.

[05:21] ---

When all of these flames have
been extinguished, you will lose.

[05:26] ---

What an annoying skill he's prepared for me.

[05:29] ---

Your destiny is like a candle in the wind.

[05:34] ---

I'm going to defeat you,
and avenge Kanata.

[05:36] ---

And I'm going to take
back our Mirage Card!

[05:39] ---

It seems you still don't understand.

[05:42] ---

The Mirage Card no longer
exists in this world.

[05:47] ---

Instead, there is my Flag card,
"the Chaos". That is all.

[05:52] ---

You did that to our card
without our permission!

[05:55] ---

Gao!

[05:56] ---

That Flag lets him use all Chaos cards!

[06:00] ---

On top of that, he can call monsters
with a total size of up to 99!

[06:05] ---

Wisdom's Buddy is size 30!

[06:07] ---

I'm sure he'll use him!

[06:09] ---

A Flag that lets you call monsters with a total size of 99, and a size 30 monster?

[06:13] ---

But we can only call monsters with a total size of 3...

[06:16] ---

This is crazy!
How is this fair?

[06:19] ---

You must face reality.

[06:22] ---

The Mirage Card became "the Chaos".

[06:24] ---

As a result, my Geargod VII was able to unleash his full power.

[06:30] ---

And Kanata Ozora ended up like that.

[06:35] ---

He would have been an excellent human resource.
But unfortunately, he declined my offer.

[06:42] ---

Because of that, he was disposed of.

[06:46] ---

By the hand of my Buddy, Geargod VII.

[06:50] ---

That gaze. I've seen it somewhere before.

[07:01] ---

What is this sensation?

[07:03] ---

It's like an old wound
is aching inside me.

[07:11] ---

Batzz!

[07:13] ---

What's wrong?

[07:14] ---

It's nothing! Rather than worrying about me, keep your eyes on him!

[07:20] ---

Gao Mikado.

[07:22] ---

You're different than Kanata Ozora.

[07:25] ---

An unnecessary Buddyfighter.

[07:27] ---

To the Demon Lord Dragon, also known

as Barlbazz Dragoroyale the First...

[07:31] ---

You're nothing but a hindrance.

[07:33] ---

What did you just say?

[07:34] ---

You were able to win the World Buddy
Masters thanks to the Demon Lord Dragon.

[07:40] ---

The only one deserving of the most powerful
dragon is the most powerful Buddyfighter.

[07:46] ---

In other words... me!

[07:49] ---

Demon Lord Dragon Bazz.
Join me in my quest.

[07:55] ---

I will use my Flag "the Chaos"
and upgrade the world!

[08:00] ---

And I will control it!

[08:03] ---

This entire world!

[08:05] ---

Control the world?

[08:07] ---

In other words, you wish to dominate it.

[08:10] ---

It's going to be fun!

[08:12] ---

Bazz?

[08:13] ---

It's going to be too much fun.

[08:17] ---

Taking on a deluded fool like yourself and
your Buddy and crushing you both, that is!

[08:25] ---

Bazz...

[08:27] ---

Then I'll dispose of you too.

[08:29] ---

Together with Gao Mikado.

[08:31] ---

In a Buddyfight.

[08:33] ---

That is the most rational
and logical answer.

[08:37] ---

Wisdom!

[08:38] ---

On my honor as the
Mighty Sun Fighter, I'll defeat you!

[08:41] ---

Let's do this, Batzz!

[08:43] ---

I'll team up with you one last time.

[08:46] ---

Wait just a moment! Stop everything!

[08:48] ---

I'm here too!

[08:50] ---

Chibi Panda?

[08:51] ---

Onward! To Buddyfight!

[08:56] ---

Kid Hoshiguma! Attack the fighter!

[08:59] ---

Give me your life.

[09:01] ---

Dark Arms! Steel Chained Ball!

[09:04] ---

Double Attack!

[09:06] ---

Give him the finishing blow!

[09:08] ---

And attack once more.

[09:09] ---

Under Lord Sakate's commands.

[09:12] ---

I cast! Midnight Shadow!

[09:14] ---

Then I'll finish you off myself!

[09:17] ---

I cast! Black Dragon Shield.

[09:20] ---

Now your turn is over.

[09:23] ---

Three.

[09:25] ---

The time has come.

I will let you hear it.

[09:27] ---

The solemn dirge that
calls death to its side.

[09:30] ---

The Death Count Requiem!

[09:36] ---

Uh-oh... looks like this is it for me.

[09:44] ---

Now vanish into the darkness!

[09:48] ---

I win.

[09:52] ---

I can't sense his presence.

[09:54] ---

He's quick when it comes to running away.

[09:56] ---

There's no trace left of him.

[09:59] ---

Abygale.

[10:01] ---

Let's hurry to Gao's side.

[10:02] ---

I sense an ominous destiny.

[10:06] ---

It seems that, right on the tail of the previous Buddyfight,
Gao Mikado and Wisdom will be facing off!

[10:12] ---

All whom have been guided by the Chaos...

[10:15] ---

Humans. Dragons. Deities. Obey me!

[10:20] ---

Luminize, Ruler of Havoc!

[10:23] ---

Now, rise before me!

[10:25] ---

Almighty dragon of them all!

[10:27] ---

Luminize!

[10:28] ---

Demon Lord Dragon of Tempest!

[10:30] ---

Buddy...fight!

[10:33] ---

Raise the flag!

[10:35] ---

Dragon World!

[10:38] ---

"the Chaos"!

[10:41] ---

Now, the first move goes to Gao Mikado!

[10:44] ---

I'll never forgive anyone who
sullies our beloved Buddyfights!

[10:47] ---

Charge and draw!

[10:49] ---

I equip! Demon Lord Sword, Dragoroyale!

[11:02] ---

Attack all you like.

[11:04] ---

Eventually, you'll be trembling in fear.

[11:09] ---

My turn is over.

[11:10] ---

A Flag that lets you have
a total size of 99...

[11:13] ---

A size 30 monster...

[11:15] ---

It's all unbelievable!

I mean, this is beyond all common sense!

[11:18] ---

If only we'd had time to
rebuild Gao's deck...

[11:21] ---

Gao is World Number One.

[11:23] ---

He's the greatest Buddyfighter
in all the worlds.

[11:25] ---

He'll do it for sure.

[11:27] ---

That's what I believe!

[11:29] ---

My turn.

[11:32] ---

Draw.

[11:33] ---

Charge.

[11:35] ---

And draw!

[11:38] ---

Demon Lord Dragon!

[11:39] ---

This is the compilation of chaos
that my clan discovered.

[11:44] ---

Let me show you my supreme wisdom!

[11:48] ---

Behold! That which should be
called the deity of havoc!

[11:51] ---

My Buddy monster!

[11:53] ---

I Buddy call to the center!

[11:55] ---

Ruler of CHAOS, Geargod VII!

[11:57] ---

Chaos attribute.

[11:58] ---

Size 30. 50000 power,
6000 defense, and a critical of 3!

[12:05] ---

He's huge...

[12:07] ---

So he's shown up already.

[12:12] ---

I call CHAOS Osiris to the right.

[12:17] ---

Due to Osiris's effect,
my gauge increases by one...

[12:19] ---

And I draw one card.

[12:21] ---

I summon thee!

[12:22] ---

I call CHAOS Brute, from my
hand cards, to the center!

[12:28] ---

The center? But Geargod VII
is already there.

[12:32] ---

This is Geargod VII's ability,
CHAOS Territory.

[12:35] ---

Because of that, he can call
two monsters to the center.

[12:39] ---

Are you serious?

[12:40] ---

In addition, I activate
Geargod VII's ability.

[12:44] ---

Yes. Wisdom.

[12:45] ---

I call CHAOS Azrael to the left!

[12:50] ---

Wisdom uses Geargod VII's ability to call a fourth Chaos monster at no cost at the start of his attack phase!

[12:58] ---

Due to Azrael's effect, Geargod VII and CHAOS Brute in the center gain 1 critical each.

[13:04] ---

In other words, Geargod VII now has a critical of 4. Brute has a critical of 5.

[13:09] ---

The criticals of the Chaos monsters on my field right now have a sum total of 12!

[13:14] ---

Osiris. Attack the fighter!

[13:19] ---

Follow him, Azrael!

[13:25] ---

The successive attacks are chipping away at Gao Mikado's life!

[13:28] ---

Hang in there, kid!

[13:29] ---

I won't forgive you if you fall before I have a chance to battle!

[13:34] ---

I know!

[13:35] ---

Brute!

[13:37] ---

Follow the others as well!

[13:40] ---

I cast! Arc Dragon Shield!

[13:42] ---

Due to its effect, I draw one card!

[13:44] ---

Geargod VII.

[13:46] ---

Attack Mikado Gao!

[13:49] ---

Yes. Wisdom.

[13:51] ---

Target, Gao Mikado.

[13:55] ---

Attack.

[13:56] ---

I cast! Blue Dragon Shield!

[13:59] ---

He blocked it!

[14:00] ---

And due to its effect,
his gauge increases by 1!

[14:04] ---

He had me worried.

[14:05] ---

He managed to hold his
ground for now, but...

[14:07] ---

If all he's doing is defending,
things will get worse and worse for him!

[14:11] ---

If he doesn't attack, he's done for!

[14:13] ---

Gao Mikado somehow manages to survive
Wisdom's overwhelming attack!

[14:16] ---

And now it's his turn!

[14:17] ---

Kid! There's no need to hold back!

[14:20] ---

Right!

[14:22] ---

I call to the left,
Raid Officer, Delta!

[14:26] ---

To serve under the great
General Batzz today as well...

[14:28] ---

I have no words to
describe what an honor it is!

[14:31] ---

I call All-Rounder Warrior,
Tetra to the right!

[14:35] ---

Roger that! Leave it to myself!

[14:38] ---

Delta! Attack Geargod VII!

[14:41] ---

Okay!

[14:42] ---

Impact, Delta Slash!

[14:43] ---

Geargod VII's ability, activate.

[14:46] ---

Use Osiris on the right as a shield.

[14:48] ---

Yes. Wisdom.

[14:51] ---

Chaos Drain!

[14:53] ---

What?

[14:56] ---

He can sacrifice one monster
that's size 3 or smaller to survive.

[15:01] ---

That's Geargod VII's ability, CHAOS Drain!

[15:04] ---

That cur!

[15:05] ---

I'll crush him to pieces!

[15:07] ---

Wait, Batzz.

[15:09] ---

Leave this to me.

[15:10] ---

Tetra! Link attack with me!

[15:13] ---

Please watch me, Lord Batzz!

[15:17] ---

Tetra Strash!

[15:19] ---

I cast! Chaos Energy!

[15:22] ---

It increases his power and defense by
3000 and grants him Counterattack!

[15:25] ---

Counterattack.

[15:30] ---

Geargod VII blocks Gao Mikado's desperate
link attack and destroys Tetra on the left!

[15:36] ---

Is this monster indestructible?

[15:39] ---

Chaos Energy... a spell that increases power
and defense while also gaining Counterattack!

[15:44] ---

If you attack carelessly, you could
be defeated instead... how cruel!

[15:47] ---

This is a job for Batzz!

[15:48] ---

We have no choice but to rely on Batzz!

[15:51] ---

Batzz?

[15:52] ---

Oh! Thank goodness!

[15:54] ---

Kanata, you're awake!

[15:55] ---

Athora...

[15:56] ---

That's right. I lost to Wisdom.

[16:01] ---

Kanata?

[16:01] ---

It's best if you stay still for now.

[16:03] ---

I'm so glad. Batzz came back.

[16:08] ---

Yeah. He's doing great,
battling at Gao's side.

[16:12] ---

Please, Gao.

[16:13] ---

You're the only one who can defeat him.

[16:17] ---

My turn.

[16:18] ---

Draw.

[16:19] ---

Charge and draw.

[16:21] ---

I cast. One Who Comes From Havoc.

[16:23] ---

I increase my hand cards by two. And...

[16:25] ---

When I begin my attack phase,
Geargod VII's ability activates!

[16:31] ---

Yes. Wisdom.

[16:33] ---

I call CHAOS Hadeath from
my hand cards to the right!

[16:37] ---

Wisdom does it again!

[16:38] ---

He uses Geargod VII's ability to call CHAOS

Hadeath at no cost, instead of the usual 5 gauge!

[16:43] ---

Geargod VII.

[16:45] ---

Attack Gao Mikado!

[16:47] ---

Yes. Wisdom.

[16:49] ---

I cast! Green Dragon Shield!

[16:51] ---

Gao Mikado! As we suspected,
he had another Dragon Shield!

[16:54] ---

He gains 1 life due to its effect!

[16:56] ---

Brute! Follow him!

[16:59] ---

I cast! Arc Dragon Shield!

[17:02] ---

Due to the effect, I draw one card!

[17:04] ---

This time, he blocks the attack with
Arc Dragon Shield and draws a card!

[17:07] ---

We'd expect no less from the man
who became World Number One!

[17:10] ---

However! Wisdom's attacks
just keep coming!

[17:14] ---

Hadeath! Double Attack!

[17:16] ---

Blade of the Deity...

[17:18] ---

Aidoneus!

[17:20] ---

The attack lands!

[17:21] ---

Gao Mikado is finally down to 1 life!

[17:26] ---

He blocked an attack twice, but...

[17:27] ---

I guess even he couldn't hold off
the third and fourth attacks.

[17:31] ---

Wisdom still has CHAOS Azrael.

[17:33] ---

Gao! You're the king of
dumb luck, aren't you?

[17:37] ---

If you don't use that luck of
yours now, what's the point?

[17:41] ---

Kid! If you fall before I have a chance
to battle, I'll never forgive you.

[17:45] ---

Don't you dare forget that!

[17:47] ---

I know, Bazz.

[17:49] ---

I'm your Buddy!

[17:51] ---

Believe in me!

[17:52] ---

Buddy, you say?

[17:55] ---

You, who can't even fully unlock
the powers of the Demon Lord Dragon?

[18:01] ---

What's that supposed to mean?

[18:02] ---

I saw all of your Buddyfights
in the Buddy Masters.

[18:08] ---

You phony Demon Lord!

[18:10] ---

Teacher's going to give you
a Body Press of Rage!

[18:13] ---

Tetsuya Kurodake.

[18:15] ---

Ku Teito.

[18:16] ---

Sakate Onigashira.

[18:18] ---

And Kanata Ozora.

[18:20] ---

But every Buddyfight failed
to meet my expectations.

[18:24] ---

You, in particular...

[18:26] ---

You're utterly too weak to be
the Demon Lord Dragon's Buddy!

[18:30] ---

Due to his effect, he deals 2 damage!

[18:34] ---

What are you trying to say?

[18:36] ---

Monsters and their Buddies
require ceaseless upgrades.

[18:41] ---

But you show no signs of such progress.

[18:46] ---

The Demon Lord Dragon is an individual
with uniquely powerful potential.

[18:50] ---

For you to dominate and control that power...
is quite impossible!

[18:56] ---

Control me?

[18:58] ---

Don't make me laugh!

[19:00] ---

I won't take orders from anybody!

[19:03] ---

I won't be dominated by anyone!

[19:06] ---

You think so?

[19:10] ---

I would be able to manipulate you.

[19:13] ---

You, the Demon Lord Dragon who once threatened
Dragon World with absolute destruction.

[19:19] ---

You scum...

[19:22] ---

As I suspected... you know.

[19:26] ---

About my past.

[19:28] ---

Of course I do.

[19:30] ---

I am interested in you, after all.

[19:33] ---

As a result, I've recorded everything.

[19:36] ---

The past that you remember...

[19:38] ---

And the past that you don't remember, too.

[19:42] ---

Batzz's past... wasn't that...

[19:44] ---

He tried to destroy Dragon World.

[19:49] ---

As an evil Demon Lord Dragon.

[19:50] ---

Yeah. That's what I'd been told, too.

[19:53] ---

Gaito. Abygale.

[19:55] ---

Are we to believe that he
doesn't know that past?

[19:58] ---

Batzz has no memory of it?

[20:01] ---

Is that true, Batzz?

[20:03] ---

You don't remember your own past?

[20:05] ---

Shut up!

[20:06] ---

Don't ask any more meaningless questions!

[20:09] ---

So it's true.

[20:11] ---

That's why... that time...

[20:13] ---

Why did you try to destroy Dragon World?

[20:19] ---

You don't remember wrecking Dragon World.

[20:23] ---

Isn't that right, Batzz?

[20:28] ---

Destruction to bring about a new order.

[20:32] ---

Demon Lord Dragon! Your past
actions were truly wonderful.

[20:36] ---

Silence!

[20:37] ---

Why would anyone trust
a word you say?

[20:40] ---

I don't need to hear about the good old days!

[20:43] ---

Then let's talk about the future.

[20:45] ---

Consider this my final warning.

[20:48] ---

Barlbatzz Dragoroyale the First.

[20:51] ---

Come to my side.

[20:53] ---

Let us create an ideal world.

[20:55] ---

A balanced world.

[20:58] ---

Walk that world with me.

[21:00] ---

This is getting tedious!

[21:02] ---

All I intend to do is crush you
and that mindless cogwheel guy!

[21:06] ---

It seems negotiations have failed.

[21:08] ---

Things got a little derailed there with a complicated
discussion, but it looks like the Buddyfight is resuming!

[21:13] ---

But really, Gao Mikado is down to two
hand cards and 1 life remaining!

[21:16] ---

He's in a massively tight spot!

[21:19] ---

Batzz!

[21:21] ---

I won't give up until the very end!

[21:22] ---

I'll show him the true strength
of the Mighty Sun Fighter!

[21:25] ---

That's the spirit, kid!

[21:27] ---

Azrael!

[21:29] ---

Finish off the fighter!

[21:31] ---

Will this be the final blow?

[21:34] ---

That Gao! What's he going to do?

[21:35] ---

If this attack lands, he'll...

[21:37] ---

Gao! You're not going to lose!

[21:40] ---

I cast!

[21:41] ---

Dragon Shield!

[21:43] ---

White Dragon Shield!

[21:45] ---

He blocked it!

[21:48] ---

Astoundingly, unbelievably, he still
had a Dragon Shield in his hand cards!

[21:53] ---

I can't believe he had White
Dragon Shield in his hand cards!

[21:56] ---

You really are the king of dumb luck!

[22:00] ---

My turn!

[22:03] ---

Draw!

[22:05] ---

Charge and...

[22:07] ---

Draw!

[22:09] ---

This time for sure,
you'd better put me on the field!

[22:12] ---

I Buddy call Demon Lord Dragon,
Batzz to the right!

[22:17] ---

I'll crush them into paste!

[22:25] ---

He's here!

[22:27] ---

Demon Lord Dragon Batzz
has entered the arena!

[22:30] ---

Let's do this, Batzz!

[22:32] ---

Yeah!

[22:34] ---

Leave it to me!

[22:40] ---

This is today's most powerful card!

[22:43] ---

Ruler of CHAOS, Geargod VII!

[22:46] ---

A size 30 monster!

[22:48] ---

The CHAOS Territory ability allows you to call two monsters to the center!

[22:53] ---

And at the start of your attack phase, you can call a monster from your hand cards at no cost!

[22:57] ---

Now, today we're going to do Buddy Rock Paper Scissors again!

[23:00] ---

Batzz, I'm counting on you!

[23:03] ---

Buddy Rock Paper Scissors!
Rock Paper Scissors...

[23:05] ---

Go!

[23:06] ---

So if you used Scissors again... wait, he's back to using Rock!

[24:40] ---

Wisdom is trying to change the very definition of our beloved Buddyfight.

[24:44] ---

Some guys calling themselves the Chaos Three have appeared, and I declare Final Phase.

[24:49] ---

Next episode: After the Raging Battle... Gao Perishes!

[24:52] ---

Join us for a Buddyfight!

Revision #1

Created 2026-06-20 23:34:21 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 23:34:21 UTC by whimsee